

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 72 (2010)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** ASETA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

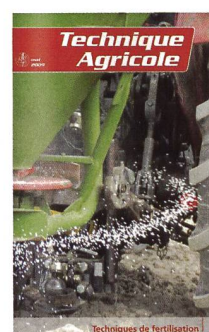
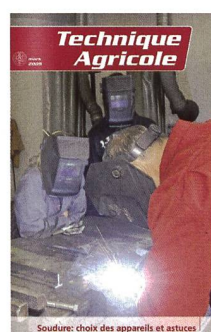
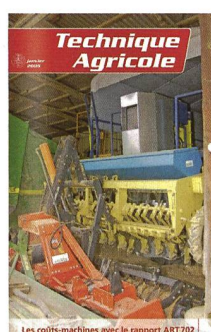
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Table des matières 2009

	N° page		N° page
<b>Technique à la ferme</b>		<b>Tracteurs et technique</b>	
Plaidoyer pour des concepts d'étables modulaires – M. Götz	2 22	Les tracteurs mangent aussi du foin – A. Köpfli	1 14
Les robots de traite à l'AGRAMA – G. Monnerat	2 25	Monsieur «Coûts-machines» part à la retraite – U. Zweifel	2 36
Investissement dans de nouvelles techniques de traite – M. Schick	3 12	Tendances des transmissions et des cabines de tracteurs – R. Stirnimann	2 28
Technologie de l'information en production laitière – C. Moriz, M. Holpp	3 16	Technique de soudure – H. U. Schmid	3 4
Complications en salle de traite: cause et solutions – P. Savary, M. Kauke	3 18	Tendances des composants de tracteurs – R. Stirnimann	3 6
Remorques-mélangeuses en utilisation de longue durée – R. Hunger	8 13	Statistiques, immatriculations	3 29
Parois amovibles, filets et bras repliables – K. Merk	8 36	Test de tracteur: New Holland T4030 Deluxe – R. Stirnimann, U. Zweifel	6/7 29
Alternatives à la mélangeuse à fourrage – A. Caduff, K. Merk	9 16	Statistiques, immatriculations	9 36
Un assistant efficace – R. Hunger	10 5	Test de tracteur; le PUMA 155 au banc d'essai – G. Monnerat, U. Zweifel, R. Stirnimann	10 13
Ça remue dans les fosses – G. Monnerat	10 9	L'électronique passe en force – G. Monnerat	11 4
Affouragement automatique – R. Hunger	11 19	Statistiques, immatriculations	12 32
<b>Technique des champs</b>		<b>Energie et environnement</b>	
Technique de récolte du fourrage en mutation – M. Schick	1 4	20 x moins de suie de diesel – E. Moos-Nüssli	1 12
Betteraves à sucre: un lit de semences parfait – S. Wyss	2 4	«Biogaz agricole» – S. Boéchat	1 16
Mise en place précise grain par grain – R. Hunger	2 10	Economie de carburant grâce au travail superficiel du sol – T. Anken	2 32
Les «déflecteurs» échauffent les praticiens – R. Hunger	2 13	Efficacité énergétique en production animale – R. Hunger	3 24
L'ammoniac: très volatile et difficile à mesurer – E. Moos-Nüssli	2 16	Economies d'électricité avec l'éclairage – R. Gnädinger	5 28
Des travailleurs rapides aux noms évocateurs – R. Hunger	3 10	Biogaz: des installations partenaires des collectivités – S. Boéchat	6/7 15
En fauchant, tout tourne rond – R. Hunger	4 5	Economies d'électricité avec la préparation d'eau chaude – R. Gnädinger	6/7 19
Conservation du fourrage: l'agro-entrepreneur est sollicité – U. Wyss	4 11	Economiser du courant avec les moteurs électriques – R. Gnädinger	10 23
L'additif adéquat pour ensilage – U. Wyss	4 13	Économie d'électricité avec le séchage en grange – R. Gnädinger	11 27
Engrais déposé avec précision – R. Hunger	5 5	Installations de chauffage à bois rentables – R. Gnädinger	12 4
Epandre le lisier de manière économique – A. Moser	5 9	Chauffage à plaquettes – une étude sur le long terme – R. Gnädinger	12 8
Désinfectants de semences à effet systémique – K. Knauer	5 14	Production de bûches intensive en travail – R. Hunger	12 12
Ensileuses – technique innovante mais nombre restreint – R. Stirnimann	5 22	<b>Circulation routière</b>	
Application ciblée des produits phytosanitaires – B. Streit, F. Marti	6/7 4	Débat à Olten: agriculture dans le trafic – G. Monnerat, U. Zweifel	9 4
Déchaumage: jusqu'au bout mais en surface – R. Hunger	6/7 9	Sanctionné à tort – S. Stulz	9 35
Pirouettes et andaineurs pour un fourrage de qualité – G. Monnerat, U. Zweifel	8 19	<b>Bois, forêts</b>	
Quand puissance et poids riment avec respect du sol – G. Monnerat	8 28	Technique de bûcheronnage sûre – R. Burgherr	8 5
Technique de semis: précision avant tout! – G. Monnerat	9 11	Foire forestière Lucerne: Tradition et innovation	8 9
CTF: grandes cultures avec voies prétracées – M. Holpp, T. Anken, O. Hensel	11 14		





## Foires et expositions

Agrama – un grand succès une fois encore – U. Zweifel	1	8
SIMA: l'or et l'argent	2	27
SIMA: feu d'artifice de technique agricole – U. Zweifel	4	21
Herbe'09	8	21
Innovation, formation et développement durable – G. Monnerat	9	30
Agritechnica: l'innovation ne connaît pas la crise – G. Monnerat	11	10
Amazonie et Ippenbourg – les perles d'Osnabrück – U. Zweifel	12	22
Agritechnica: toute la diversité du monde agricole – G. Monnerat	12	24

## ASETA

Stand ASETA à l'AGRAMA – recherche de rédacteur	1	23
Voyage des lecteurs SIMA	1	25
Rudolf Studer nous a quittés	2	35
A nouveau deux personnes à la rédaction	4	15
Tarifs indicatifs 2009	4	15
G40: bientôt 5000 participants et quelques nuages à l'horizon	6/7	27
Voyage des lecteurs à l'Agritechnica	8	32
Merci à Ueli Utiger	8	34
Fête des tracteurs à Gächlingen, SH	8	35
La Fête des tracteurs par excellence et ses champions – U. Zweifel	9	14
Rapport annuel 2008	9	26
AD 09 une organisation réussie – G. Monnerat, U. Zweifel	10	20
Rencontres régionales du groupe de travail 2010 – sincères félicitations	12	17

## Nouvelles des sections

GE, JU, VD: assemblées générales	1	22
NE, Cours permis F/G; JU, VD, FR, NE: assemblées générales	218-19	
GE: compte-rendu de l'assemblée générale	2	20
VD: un Broyard au comité de la section	3	9
NE: Max Binder présent à l'ANETA; FR: démonstration d'épandage	4	16
FR: Roger Berset a quitté la gérance; VD: permis G	4	17
Un Bernois entre au comité d'Agro-entrepreneurs Suisse – R. Müller	4	27
FR, JU: concours d'habileté de conduite	6/7	27
NE: cours permis F/G; FR: démonstration d'épandage	8	26
Bâle: faire contre mauvaise fortune bon cœur – U. Zweifel	9	21
VD, BE: cours pour permis G	11	22
VD: cours permis G	12	11

## Sous la loupe

Réorganisés – E. Moos-Nüssli	1	18
Agriculture aux portes de Genève – U. Zweifel	3	20

Exploitation à plein temps – U. Zweifel	5	20
Collaboration et simplicité – G. Monnerat	6/7	24
Persévérer et coopérer sur l'alpage – U. Zweifel	8	24
Originalité et dynamisme pour l'avenir – G. Monnerat	9	24
Qualité de vie à moindres coûts – U. Zweifel	10	19
Diversité et jalons pour l'avenir – G. Monnerat	11	30
Euro-compatible au Liechtenstein – U. Zweifel	12	20

## Marché des machines

Tracteurs Zetor, renouveau sur le marché suisse	2	18
Accroissement des immatriculations en 2008 – U. Zweifel	3	29
Steyr Profi-Classic	5	18
Vogel & Noot – G. Monnerat	6/7	33
Nouveautés dans le monde des chargeurs télescopiques – G. Monnerat	8	31
SDF voit l'avenir en vert – G. Monnerat	9	8
Technique de récolte – nouveautés Class 2009 – R. Stirnimann	9	32
Nouveautés Grimme – U. Zweifel	10	29
Case et Steyr – Fendt – New Holland – Claas – U. Zweifel, R. Stirnimann	1132-38	
Les chargeurs télescopiques et leur potentiel – U. Zweifel	12	28

## AgroSpot

Test de tracteurs à Tänikon	1	11
Porcheres: régulation du CO2 par aération – L. van Caenegem, R. Kaufmann	3	27
Cultan – procédé de fumure à l'essai – R. Flisch	8	11
Module photovoltaïque avec double emploi – L. van Caenegem	9	9
Tracteurs: réduction des gaz d'échappement – M. Landis	11	21

## Rapports ART

702 – Coûts-machines 2009	1	27
697 – Logiciels dans l'agriculture	2	39
703 – Temps de travail nécessaire dans les forêts agricoles	3	31
704 – Comparaison de nids à porcelets	4	31
706 – Formes de coopération permettant aux agriculteurs de se désengager facilement	5	33
705 – Foin ventilé dans les rations mélangées destinées aux vaches laitières	6/7	35
708 – Détention des chèvres en stabulation libre en petits groupes	8	39
710 – Affouragement automatique des bovins	9	39
709 – Exploitation thermique des installations photovoltaïques intégrées dans la toiture	10	31
712 – Les types de paysages agricoles de Suisse	11	41
707 – Emploi de sciure et de copeaux dans l'aire de repos des porcs à l'engrais	12	33

